

वित्त लेखे, संघ सरकार
FINANCE ACCOUNTS, UNION GOVERNMENT
 संख्या 2-ऋण स्थिति का सारांश
 No.2- SUMMARY OF DEBT POSITION
 (i) उधार राशियों का विवरण
 (i) Statement of Borrowings

संविधान के अनुच्छेद 292 के अधीन संघ सरकार को भारत की समेकित निधि की प्रतिभूति पर उस सीमा तक, यदि कोई हो, जो संसद द्वारा कानून बना कर निश्चित की गई हो, उधार लेने का अधिकार है।

Article 292 of the Constitution empowers the Union Government to borrow upon the Security of the Consolidated Fund of India within such limits, if any, as may be fixed by Parliament by law.

वर्ष 2003-2004 के आरम्भ और अन्त में संघ सरकार की ऋण स्थिति को नीचे दी गई सारणी में प्रस्तुत किया गया है:-

The debt position of the Union Government at the commencement and at the end of 2003-2004 is brought out in the table below:-

उधार का स्वरूप Nature of Borrowings	1 अप्रैल 2003 को शेष Balance on 1st April 2003	वर्ष के दौरान प्राप्तियां Receipts during the year	वर्ष के दौरान चुकोतियां Repayments during the year	31 मार्च 2004 को शेष Balance on 31st March 2004	निवल वृद्धि (+) Net increase (+) 6 (करोड़ रुपयों में) (In crores of rupees)
1	2	3	4	5	6
I- लोक ऋण-(ख) I.-Public Debt-(b)					
(i)-आन्तरिक ऋण (i)-Internal Debt	1020688.79	526535.88	405519.09	1141705.58	+121016.79
(ii)-विदेशी ऋण (ii)-External Debt	59612.06	11956.40	25443.97	46124.49	-13487.57
जोड़-लोक ऋण TOTAL-PUBLIC DEBT	1080300.85	538492.28	430963.06	1187830.07	+107529.22
* अल्प बचतें, भविष्य निधियां आदि * Small Savings, Provident Funds etc.	(ख)(b) 251293.09	256531.33	266475.33	241349.09	-9944.00
कुल जोड़ GRAND TOTAL	1331593.94	795023.61	697438.39	1429179.16	+97585.22

(ख) मुख्य/लघु शीर्षवार ब्योरो के लिए विवरण सं. 14 और 16 देखें।

(b) For Major/ Minor headwise details, refer Statement No.14 and 16.

* इसमें राज्य सरकार की विशेष प्रतिभूतियों के कारण 31 मार्च, 2004 की तिथि के अनुसार भारत सरकार की 215123.29 करोड़ ₹ की देयता शामिल नहीं है।

* This excludes the liability of Rs. 215123.29 crores as on 31st March, 2004 of Government of India on account of Special State Government Securities.

वित्त लेखे, संघ सरकार
FINANCE ACCOUNTS, UNION GOVERNMENT

संख्या 2-ऋण स्थिति का सारांश-जारी

No.2 --SUMMARY OF DEBT POSITION--contd.

(i) उधार राशियों का विवरण-समाप्त

(i) Statement of Borrowings –concltd.

केन्द्रीय सरकार का आंतरिक ऋण' मुख्यतः उन 'बाजार कर्जों' का द्योतक है, जो बारह महीने या इससे अधिक अवधि के लिए होते हैं। 'बाजार कर्जों' के अंतर्गत शेषों और लेन-देनों के कर्जवार ब्योरे, विवरण संख्या 14-क में दिए गए हैं। वर्ष के दौरान लिए गए बाजार कर्जों का ब्योरा निम्नलिखित है:-

'Internal Debt of the Central Government' mainly Represents 'Market Loans' having a currency of twelve months or more. Loan-wise details of the balances and transactions under 'Market Loans' are given in Statement No. 14-A. The Market Loans during the year comprise the following:

	(करोड़ रुपयों में) (In crores of Rupees)
नकद वसूलियां Realised in cash	148934.00
वर्ष के दौरान परिपक्व कर्जों के रूपान्तरण द्वारा By conversion of loans maturing during the year	--
उचंत Suspense	--
जोड़	148934.00
TOTAL	148934.00

(ii) अन्य दायित्व

(ii) Other Obligations

उपर्युक्त के अतिरिक्त, उद्दिष्ट और अन्य निधियों में जमा क्रेडिट शेष तथा ऐसी जमा राशियां जिनका निवेश नहीं किया गया है किन्तु जो सरकार के सामान्य रोकड़ शेष में मिला दी गई हैं, वे भी संघ सरकार की देयता हैं। 2003-2004 के अंत में ऐसी देयता की राशि 92375.95 करोड़ रुपए थी, जैसा कि नीचे दर्शाया गया है; और आगे के ब्योरे विवरण संख्या 13 में दिए गए हैं।

In addition to the above, the balances at the credit of earmarked and other funds, as also certain deposit to the extent to which they have not been invested but are merged with general cash balance of Government, also constitute the liability of the Union Government. The amount of such liability at the end of 2003-2004 was Rs.92375.95 crores as indicated below; further details are given in Statement No.13

	दायित्व का स्वरूप	1 अप्रैल 2003 को शेष	वर्ष के दौरान प्राप्तियां	वर्ष के दौरान चुकौतियां	31 मार्च 2004 को शेष	वर्ष के दौरान निवल वृद्धि (+) या कमी (-)
	Nature of obligations	Balance on 1st April 2003	Receipts during the year	Repayments during the year	Balance on 31st March 2004	Net increase (+) or decrease (-) during the year (करोड़ रुपयों में)
(i) ब्याज वाली आरक्षित निधियां	(i) Reserve Funds bearing interest	4599.89	10490.39	8505.71	6584.57	+ 1984.68
(ii) बिना ब्याज वाली आरक्षित निधियां	(ii) Reserve Funds not bearing interest	7143.72	11412.25	10890.81	7665.16	+ 521.44
(iii) 39992.56 राशियां	ब्याज वाली जमा + interest		(iii)Deposits bearing interest	32525.90	29188.20	21721.54
(iv) बिना ब्याज वाली जमा राशियां	(iv) Deposits not bearing interest	35856.56	37269.19	34992.09	38133.66	+ 2277.10
जोड़	TOTAL	80126.07	88360.03	76110.15	92375.95	+ 12249.88

वित्त लेखे, संघ सरकार
FINANCE ACCOUNTS, UNION GOVERNMENT

संख्या 2-ऋण स्थिति का सारांश-समाप्त

No.2 --SUMMARY OF DEBT POSITION—concl'd.

(iii) ऋण का परिशोधन- समाप्त

(iii) Service of Debt—concl'd.

ऋण और अन्य दायित्वों पर ब्याज:- बकाया सकल ऋण और अन्य देयताओं पर 2002-2003 और 2003-2004 के दौरान ब्याज प्रभारों के प्रति राजस्व से पूरी की गई कुल राशि नीचे दी गई है:-

Interest on Debt and other Obligations:- The total amount met from revenue during 2002-2003 and 2003-2004 towards interest charges on the outstanding gross Debt and other Obligations were as shown below:—

				वर्ष के दौरान निवल वृद्धि (+) या कमी (-) Net increase (+) or decrease (-) during the year (करोड़ रुपयों में) (In crores of rupees)
		2002-2003	2003-2004	
(i) सरकार द्वारा अदा किया गया ब्याज-	(i) Interest paid by Government-			
(क) लोक ऋण और अल्प बचतों, भविष्य निधियों पर	(a) On Public Debt and Small Savings, Provident Funds	123130.13	126362.56	+3232.43
(ख) आरक्षित निधियों पर ब्याज	(b) Interest on Reserve Funds	229.27	352.09	+122.82
(ग) अन्य दायित्वों पर	(c) On other Obligations	1214.08	1399.56	+185.48
जोड़	TOTAL	<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>
+3540.73			124573.48	128114.21
(ii) घटाएं-	(ii) Deduct-			
(क) राज्य तथा संघ राज्य क्षेत्र की सरकारों को दिए गए कर्जों पर प्राप्त ब्याज	(a) Interest received on Loans to State and Union Territory Governments	29599.44	28641.28	-958.16
(ख) अन्य कर्जों, रोकड़ शेषों के निवेश और अन्य मदों [नीचे मद (iv) में उल्लिखित प्राप्तियों को छोड़कर] से प्राप्त ब्याज	(b) Interest received on other loans, from investment of cash balances and other items [excluding the receipts mentioned at item (iv) below]	7872.37	11604.59	+3732.22
(iii) ब्याज प्रभारों की निवल राशि	(iii) Net amount of interest charges	87101.67	87868.34	+766.67
कुल राजस्व प्राप्तियों [339100.13] से सकल ब्याज (मद-i) की प्रतिशतता	Percentage of gross interest (item-i) to the total revenue receipts [339100.13]	41.55	37.78	-3.77
कुल राजस्व प्राप्तियों [339100.13] से निवल ब्याज (मद-iii) की प्रतिशतता	Percentage of net interest (item-iii) to the total revenue receipts [339100.13]	29.05	25.91	-3.14
(iv) विभागीय वाणिज्यिक उपक्रमों, सार्वजनिक क्षेत्र के उपक्रमों और रेलवे तथा डाक एवं तार सहित अन्य उपक्रमों से ब्याज	(iv) Interest from Departmental Commercial Undertakings, Public Sector Undertakings and other undertakings including Railways and Posts and Telegraphs	7233.39	6398.83	-834.56
(v) उपर्युक्त (मद iv) में दिखाई गई प्राप्तियों को घटाने के बाद ब्याज प्रभारों की निवल राशि	(v) Net amount of interest charges after deducting receipts shown at (item-iv) above	79868.28	81469.51	+1601.23
कुल राजस्व प्राप्तियों [339100.13] से निवल ब्याज (मद-v) की प्रतिशतता	Percentage of net interest (item-v) to the total revenue receipts[339100.13]	<u>26.64</u>	<u>24.03</u>	<u>-2.61</u>

सरकार को अपने वाणिज्यिक उपक्रमों आदि में निवेशों पर लाभांश के रूप में वर्ष के दौरान 10447.62 करोड़ रुपए भी प्राप्त हुए।

Government also received during the year Rs.10447.62 crores by way of Dividends on Investments in their Commercial Undertakings, etc.